

DE Fahrradträgersatz SUPER BIKE

Art.-Nr. 12014


Inhalt
Seite

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
2. Lieferumfang	2
3. Spezifikationen	2
4. Sicherheitshinweise	2
5. Bedienungsanleitung	3
5.1 Komplettierung des Haltebügels	3
5.2 Montage des Fahrradträgersatzes auf den Dachträger	3
5.3 Montage des Fahrrades auf dem Fahrradträgersatz	4
6. Wartung und Pflege	4
7. Hinweise zum Umweltschutz	4
8. Kontaktinformationen	4

WARNUNG


Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Fahrradträgersatz **Super Bike** dient zum stehenden Transport eines Fahrrades auf dem Dachgepäckträger eines PKWs.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. Lieferumfang

1 x Radschiene mit Haltebügel	1 x Schraubenfeder 10 x 80
3 x U-Bügel M6 x 55 x 55	1 x Schlossschraube M8 x 120
1 x unteres Blech	3 x Scheibe M8
1 x oberes Blech	6 x Scheibe M6
1 x Knaufmutter M8	2 x Spanngurt 40 cm
1 x Knaufmutter M8, abschließbar	2 x Schlüssel
6 x Knaufmutter M6	1 x Gebrauchsanleitung

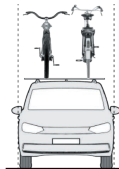
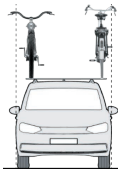
3. Spezifikationen

Gewicht:	2,9 kg
Max. Nutzlast	15 kg
Rohrdurchmesser des Fahrradrahmens:	bis 80 mm
Profilstärke des Dachgepäckträgers:	max. 50 x 45 [mm]
Zulässige Höchstgeschwindigkeit:	130 km/h

4. Sicherheitshinweise



- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Überschreiten Sie niemals die zulässige Dachlast Ihres Fahrzeugs. Schlagen Sie dafür im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach, oder fragen Sie den Fahrzeughersteller.
- Beachten Sie, dass sich das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs beim Fahren mit einer Dachlast beim Bremsen, bei Seitenwind und beim Durchfahren von Kurven stark verändert. Passen Sie die Fahrweise dem entsprechend an.
- Nehmen Sie alle verlierbaren Teile wie Luftpumpen, Trinkflaschen, Batterieleuchten, Navigationsgeräte, Fahrradcomputer, Werkzeugtaschen oder Körbe vor der Fahrt ab.
- Entfernen Sie vor Fahrtantritt alle Packtaschen vom Fahrrad
- Verwenden Sie keine Schutzhüllen für das Fahrrad während der Fahrt.
- Beachten Sie die größere Höhe Ihres Fahrzeugs mit montiertem Fahrrad auf dem Dach, besonders beim Befahren von Alleen, Tunneln, Tiefgaragen und Parkhäusern.
- Das Fahrrad darf nicht über die Fahrzeugaußenkonturen des Fahrzeugs hinausragen.



- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt, ob der Dachgepäckträger, der Fahrradhalter und das Fahrrad sicher und fest montiert sind.
- Kontrollieren Sie nach kurzer Fahrstrecke den festen und sicheren Sitz der Dachlast, und danach in regelmäßigen Abständen.
- Fahren Sie mit montiertem Fahrradträgeraufsatz nie schneller als 130 km/h.
- Führen Sie keine Leerfahrten mit dem Fahrradträger durch. Verstauen Sie ihn im Kofferraum Ihres Fahrzeugs. Dies vermeidet einen erhöhten Kraftstoffverbrauch und schont den Fahrradträger.
- Der Fahrzeugführer ist grundsätzlich dafür verantwortlich, dass die Ladung und die Ladungssicherung vorschriftsmäßig sind.

130

5. Bedienungsanleitung

5.1 Komplettierung des Haltebügels

Der Fahrradträgeraufsatz muss noch zusammengebaut werden. Nehmen Sie alle Bauteile aus der Verpackung und legen diese übersichtlich hin. Überprüfen Sie den Lieferumfang. Jeder Arbeitsschritt wird beschrieben und zeigt Ihnen, welche Bauteile Sie für die Montage des Fahrradträgeraufsatzes benötigen.

- 1 x Radschiene mit Haltebügel
- 1 x Schlossschraube M8 x 120
- 1 x Schraubenfeder 10 x 80
- 1 x Knaufmutter M8
- 3 x Scheibe M8



Bild 1: Bauteile

Stecken Sie die Schlossschraube von außen durch den Holm des Haltebügels, an dessen Ende sich der klappbare Gewindebolzen befindet. Stecken Sie nun in folgender Reihenfolge eine Scheibe, die Schraubenfeder und eine weitere Scheibe auf die Schlossschraube. Drücken Sie die Schraubenfeder zusammen und führen Sie die Schlossschraube durch die Bohrung des anderen Holms des Haltebügels. Drücken Sie die beiden Holme so weit zusammen, dass das Gewinde der Schlossschraube ca. 15 mm aus dem Holm herausragt. Stecken Sie die dritte Scheibe auf die Schlossschraube und drehen danach die Knaufmutter auf das Gewinde, siehe Bild 2.



Bild 2: Ergebnis

5.2 Montage des Fahrradträgeraufsatzes auf den Dachträger

- 1 x Radschiene mit Haltebügel
- 1 x oberes Blech (A)
- 1 x unteres Blech (B)
- 3 x U-Bügel
- 6 x Knaufmutter M5
- 6 x Scheibe M5

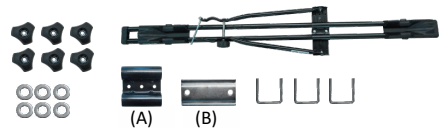


Bild 3: Bauteile

Legen Sie die Radschiene so auf den Dachgepäckträger, dass sich die Grundplatte mit dem Haltebügel genau über einem Querträger befindet. Stecken Sie von unten einen U-Bügel durch die Grundplatte. Setzen Sie je zwei Scheiben und Knaufmuttern auf das Gewinde des U-Bügels (siehe Bild 4). Ziehen Sie die Muttern leicht an. Mit dem zweiten U-Bügel verfahren Sie auf der anderen Seite der Grundplatte genauso. Legen Sie das obere Blech auf die Radschiene und richten es so aus, dass es genau über dem anderen Querträger des Dachgepäckträgers liegt. Stecken Sie einen U-Bügel von oben durch die Bohrungen des oberen Bleches. Von unten stecken Sie zuerst das untere Blech, dann Scheiben und Knaufmuttern auf den U-Bügel. Richten Sie den Fahrradträgeraufsatz parallel zur Fahrzeuglängsachse aus. Achten Sie darauf, dass später bei montiertem Fahrrad keine Fahrradteile über den Fahrzeugumriss hinausragen. Ziehen Sie jetzt alle Schrauben und Muttern fest an.

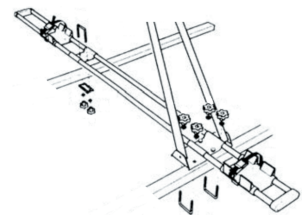


Bild 4: Montageskizze

5.3 Montage des Fahrradträgeraufsatzes auf den Dachträger



Achtung: Holen Sie gegebenenfalls eine zweite Person zur Hilfe, wenn Sie Ihren Dachfahrradträger beladen wollen.

Bevor Sie Ihr Fahrrad auf dem Fahrradträger befestigen, bringen Sie noch die letzten Teile an.

- 2 x Spanngurt
- 1 x Knaufmutter M8, abschließbar
- 2 x Schlüssel



Bild 5: Bauteile

Führen Sie jeweils einen der Spanngurte durch die Ösen eines Radhalters, siehe Bild 6.

Schließen Sie mit dem Schlüssel das Schloss der Knaufmutter auf, die rote Markierung muss sich gegenüber dem Schlosssymbol befinden. Ziehen Sie den Schlüssel ab. Drehen Sie die abschließbare Knaufmutter ein paar Umdrehungen auf den klappbaren Gewindebolzen.

Öffnen Sie den Rahmenhalter des Haltebügels indem Sie die Knaufmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen. Klappen Sie den Haltebügel nach unten und legen ihn auf die Radschiene. Stellen Sie das Fahrrad in die Radschiene, mit dem Vorderrad auf die Seite der Grundplatte des Haltebügels. Schieben Sie das Fahrrad in der Radschiene soweit rückwärts, bis Sie den Haltebügel vor dem Fahrradrahmen aufrichten können. Stellen Sie die Neigung des Haltebügels so ein, dass er mit dem Fahrradrahmen einen rechten Winkel bildet, Bild 7. Schieben Sie das Fahrrad jetzt nach vorn, bis sich der Rahmen im Rahmenhalter des Haltebügels befindet. Schließen Sie den Rahmenhalter in dem Sie den Gewindebolzen in die Aufnahme des gegenüberliegenden Holms klappen. Ziehen Sie jetzt beide Knaufmuttern fest an. Schließen Sie die obere Knaufmutter ab.

Legen Sie die Spanngurte um die Felgen des Fahrrads und schließen den Verschluss. Ziehen Sie die Spanngurte fest.



Bild 6: Radhalter



Bild 7: Haltebügel

6. Wartung und Pflege

- Den Fahrradträger nach Verwendung sauber und trocken lagern. Eventuell Schmutz mit Wasser abwaschen.
- Kontrollieren Sie den Fahrradträgeraufsatz regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte oder verschlissene Teile sind sofort zu ersetzen. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Bolzen und Muttern des Fahrradträgers regelmäßig kontrollieren und wenn notwendig nachziehen.
- Lackschichtbeschädigungen sofort mit Farbe behandeln.

7. Hinweise zum Umweltschutz

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen. Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

8. Kontaktinformationen

📍 **EAL GmbH**
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

GB Super Bike bicycle rack attachment

Art.-No. 12014

Inhalt

1. Proper use of the product	5
2. Scope of supply	5
3. Specifications	6
4. Safety precautions	6
5. Operating instructions	6
5.1 Completing the mounting bracket	6
5.2 Mounting the bicycle rack attachment onto the roof rack	7
5.3 Mounting the bicycle onto the bicycle rack attachment	7
6. Maintenance and care	8
7. Notes regarding environmental protection	8
8. Contact information	8

WARNING



Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions!

Non-compliance can lead to personal injury, damage to the device or to your property!

Keep the original packaging, the purchase receipt as well as these instructions for future reference!

When transferring this product pass on these instructions as well.

Before operating, check that the content of the package is intact and complete!

1. Proper use of the product

The Super Bike bicycle rack attachment enables the upright transport of a bicycle on the roof rack of a car.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Children should keep away from the device.

This device is not intended for commercial usage.

Proper usage also includes observing all the information in these instructions, especially observance of the safety notes. Any other usage is considered improper and can lead to property damage and personal injury. EAL GmbH is not liable for damages that occur due to improper usage.

2. Scope of supply

1 x Wheel track with mounting bracket	1 x Coil spring 10 x 80
3 x U-bolt M6 55 x 55	1 x Lock screw M8 x 120
1 x Lower plate	3 x Washer M8
1 x Upper plate	6 x Washer M6
1 x Knob nut M8	2 x Tension belt 40 cm
1 x Knob nut M8, lockable	2 x Key
6 x Knob nut M6	1 x Instructions for use

3. Specifications

Weight:	2.9 kg	Max. load capacity	15 kg
Pipe diameter of bicycle frame:	up to 80 mm	Tread thickness of roof rack:	max. 50 x 45 [mm]
Permitted top speed:	130 km/h		

4. Safety precautions



- Keep children away and do not allow children to operate this device!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!
- Never exceed the permitted roof load of your vehicle. For this purpose, read the manual of your vehicle or ask the manufacturer.
- Be aware that the driving behaviour of your vehicle changes considerably when driving with a roof load during procedures such as breaking, side wind and when taking curves. Adapt your driving behaviour accordingly.
- Remove all parts that may be lost before starting your journey, these include air pumps, drinking bottles, battery-powered lamps, navigation systems, bicycle computer, tool bags or baskets.
- Remove all bags from the bicycle before starting your journey.
- Do not use protective covers for the bicycle during the journey.
- Always observe the greater height of your vehicle with mounted bicycle on the roof, particularly when driving on boulevards, tunnels, underground and multi-storey car parks.
- The bicycle cannot protrude beyond the outer contours of the vehicle.



- Before each journey, check whether the roof-mounted luggage rack, the bicycle holder and the bicycle are secured and firmly mounted.
- After having travelled a while, check whether the roof load is still firmly secured and check this afterwards at regular intervals.
- Never drive faster than 130 km/h when the bicycle rack is mounted.
- Do not travel with the bicycle rack empty. Store it in the boot of your vehicle. This prevents increased fuel consumption and protects the rack.
- The driver is always responsible for ensuring that the load and the load securing meet the regulations.

130

5. Operating instructions

5.1 Completing the mounting bracket

The bicycle rack attachment must be assembled first. Take all of the components out of the packaging and set them out clearly. Check the scope of delivery. Every stage is described and you are shown which components are required for the assembly of the bike rack attachment.

- 1 x Wheel track with mounting bracket
- 1 x Lock screw M8 x 120
- 1 x Coil spring 10 x 80
- 1 x Knob nut M8
- 3 x Washer M8



Image 1: Components

Insert the lock screw through the rail of the mounting bracket from the outside, onto the end with the folding threaded bolt. Then, in the following order insert a washer, the coil spring and another washer onto the lock screw. Press the coil spring together and insert the lock screw through the drill hole of the mounting bracket's other rail. Press both rails together until the threading of the lock screw protrudes about 15 mm out of the rail. Insert the third washer onto the lock screw and then turn the knob nut onto the threading, see Image 2.



Image 2: Result

5.2 Mounting the bicycle rack attachment onto the roof rack

- 1 x Wheel track with mounting bracket
- 1x Upper plate (A)
- 1x Lower plate (B)
- 3 x U-bolt
- 6 x Knob nut M5
- 6 x Washer M5

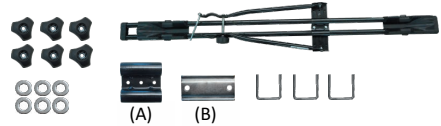


Image 3: Components

Place the wheel track on the roof rack in such a way that the base plate is positioned directly over a crossbar. Insert a u-bolt through the base plate from below. Place two washers and knob nuts onto the threading of the u-bolt (see Image 4). Tighten the nuts lightly. Do the same with the other u-bolt on the other side of the base plate. Place the upper plate onto the wheel track in such a way that it is positioned directly over the other crossbar of the roof rack. Insert a u-bolt through the drill hole of the upper plate from above. First place the lower plate, the washer and then the knob nuts onto the u-bolt.

Position the bicycle rack attachment parallel to the car's longitudinal axis. Ensure that no bicycle parts protrude beyond the contour of the vehicle later on when the bicycle has been mounted. Now securely tighten all the screws and nuts.

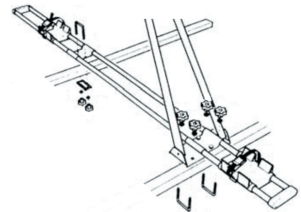


Image 4: Assembly drawing

5.3 Mounting the bicycle onto the bicycle rack attachment



Caution: If necessary, get a second person to assist when you want to mount your bicycle roof rack.

Before attaching your bicycle to the bicycle rack, mount the last parts.

- 2 x Tension belt
- 1 x Knob nut M8, lockable
- 2 x Key



Image 5: Components

Insert one of the tension belts through each of the wheel holder eyelets, see Image 6.

Use the key to lock the knob nut lock, the red marking must be positioned across from the lock symbol. Remove the key. Turn the lockable knob nut a few turns on the folding threaded bolt.



Image 6: Bicycle holder

Open the frame holder of the mounting bracket by turning the knob nut counter-clockwise. Fold the mounting bracket down and place it on the wheel track. Place the bicycle in the wheel track, with the front wheel on the side of the mounting bracket's base plate. Push the bicycle back into the wheel track until you can raise the mounting bracket in front of the bicycle frame. Adjust the angle of the mounting bracket so that it forms a right angle with the bicycle frame, Image 7. Now push the bicycle forwards until the frame is situated in the mounting bracket's frame holder. Close the frame holder by folding the threaded bolt into the intake of the opposite rail. Now securely tighten both screws. Lock the upper knob nuts. Position the tension belts around the bicycle's wheel rims and lock the clasp. Firmly tighten the tension belts.



Image 7: Holding bracket

6. Maintenance and care

- After use, store the bicycle rack in a clean and dry place. Wash off any dirt with water.
- Check the bicycle rack attachment regularly for damages. Damaged or worn parts must be replaced immediately. Only original replacement parts may be used.
- Check the bolts and nuts of the bicycle carrier regularly and tighten when necessary.
- Immediately treat any damage to paintwork with paint.

7. Notes regarding environmental protection

Please dispose of this device via the recycling bin or the public/municipal collection points.

The materials are recyclable. You make an important contribution to protecting our environment by recycling, material utilisation or other forms of reusing waste equipment!

8. Contact information

📍 **EAL GmbH**
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

Sommaire

1. Utilisation conforme	9
2. Matériel fourni	9
3. Spécifications	10
4. Consignes de sécurité	10
5. Notice d'utilisation	10
5.1 Montage de l'étrier de maintien	10
5.2 Montage du porte-vélo sur la galerie de toit	11
5.3 Montage du vélo sur le porte-vélo	11
6. Maintenance et entretien	12
7. Remarques relatives à la protection de l'environnement	12
8. Données de contact	12

AVERTISSEMENT

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifiez si toutes les pièces sont présentes !

1. Utilisation conforme

Le porte-vélos Super Bike sert au transport vertical d'un vélo sur la galerie porte-bagages d'un véhicule à moteur.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

2. Matériel fourni

1 x Rail porte-roue avec étrier de maintien	1 x Ressort hélicoïdal 10 x 80
3 x Étriers en U M6 x 55 x 55	1 x Vis à tête bombée M8 x 120
1 x Plaque inférieure	3 x Rondelles M8
1 x Plaque supérieure	6 x Rondelles M6
1 x Poignées-écrous M8	2 x Sangles de serrage 40 cm
1 x Poignée-écrou M8, verrouillables	2 x Clés
6 x Poignées-écrous M6	1 x Mode d'emploi

3. Spécifications

Poids :	2,9 kg	Charge utile max.	15 kg
Diamètre du tube du cadre de vélo :	jusqu'à 80 mm.	Épaisseur de la galerie porte-bagages :	max. 50 x 45 [mm]
Vitesse maximale autorisée :	130 km/h		

4. Consignes de sécurité



- Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas utiliser ou jouer avec cet appareil !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne pas manipuler ni démonter l'appareil !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !
- N'excédez jamais la charge de toit autorisée de votre véhicule. Pour cela, vérifiez dans le manuel de votre véhicule ou adressez-vous à votre garagiste.
- Tenez compte du fait que la tenue de route de votre véhicule avec charge de toit change considérablement lorsque vous freinez, lorsqu'il y a un vent de côté et lorsque vous prenez un virage. Adaptez votre façon de conduire en conséquence.
- Avant le déplacement, retirez tous les objets tels que les pompes à air, gourdes, lampes à batterie, outils de navigation, ordinateurs pour vélos, poches pour outils ou paniers.
- Avant le déplacement, retirez toutes les sacoches du vélo.
- N'utilisez pas de housses pour vélo pendant le déplacement.
- Tenez compte du fait que votre véhicule est désormais plus haut une fois le vélo monté sur le toit, en particulier lorsque vous roulez dans des allées, des tunnels, des garages souterrains et des parkings à étages.
- Le vélo ne doit pas dépasser les contours extérieurs du véhicule.
-



- Avant chaque départ, contrôlez si la galerie porte-bagages, le porte-vélos et le vélo sont montés correctement.
- Après une petite distance, contrôlez que la charge de toit soit bien fixée, et ensuite de nouveau à intervalle régulier.
- Ne dépassez jamais 130 km/h si vous roulez avec le porte-vélos.
- Ne faites pas de trajets à vide avec le porte-vélos. Rangez-le dans le coffre de votre véhicule. Vous évitez ainsi une augmentation de votre consommation d'essence et ménagez votre porte-vélos.
- Le conducteur du véhicule est responsable du respect des prescriptions relatives à la charge et à sa sécurisation.



5. Notice d'utilisation

5.1 Montage de l'étrier de maintien

Le porte-vélos doit maintenant être monté. Retirez toutes les pièces de l'emballage et disposez-les clairement. Vérifiez le contenu de la livraison. Chaque étape est décrite et vous montre clairement quelle pièce vous sera nécessaire pour monter le porte-vélos.

- 1 x Rail porte-roue avec étrier de maintien
- 1 x Vis à tête bombée M8 x 120
- 1 x Ressort hélicoïdal 10 x 80
- 1 x Poignée-écrou M8
- 3 x Rondelle M8



Figure 1 : Pièces

Insérez la vis à tête bombée de l'extérieur à travers le longeron de l'étrier de maintien à l'extrémité duquel se trouve le boulon fileté articulé. Placez maintenant une rondelle, le ressort hélicoïdal et une autre rondelle sur la vis à tête bombée dans cet ordre. Comprimez le ressort hélicoïdal et insérez la vis à tête bombée dans le trou de l'autre longeron de l'étrier de maintien. Comprimez les deux longerons jusqu'à ce que le filetage de la vis à tête bombée ressorte d'environ 15 mm du longeron. Placez une troisième rondelle sur la vis à tête bombée et tournez ensuite la poignée-écrou sur le filetage, voir Fig. 2.



Figure 2 : Résultat

5.2 Montage du porte-vélo sur la galerie de toit

- 1 x Rail porte-roue avec étrier de maintien
- 1 x Plaque supérieure (A)
- 1 x Plaque inférieure (B)
- 3 x Étriers en U
- 6 x Poignées-écrous M5
- 6 x Rondelles M5

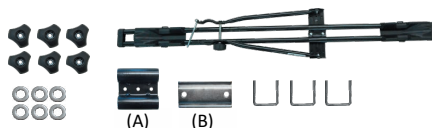


Figure 3 : Pièces

Positionnez le rail porte-roue sur la galerie porte-bagages de sorte que la plaque de base s'aligne parfaitement avec l'étrier de maintien sur la traverse. Enfoncez un étrier en U depuis le bas à travers la plaque de base. Placez à chaque fois deux rondelles et poignées-écrous sur le filetage de l'étrier en U (voir Fig. 4). Serrez légèrement les écrous. Procédez exactement de la même façon de l'autre côté de la plaque de base avec le deuxième étrier en U. Placez la plaque supérieure sur le rail porte-roue et positionnez-la de manière à ce qu'elle s'aligne parfaitement avec l'autre traverse de la galerie porte-bagages. Insérez un étrier en U par le haut à travers les trous de la plaque supérieure. Commencez par fixer la plaque inférieure par le bas, puis les rondelles et les poignées-écrous à l'étrier en U. Orientez le porte-vélos parallèlement à l'axe longitudinal du véhicule. Veillez à ce qu'une fois monté, aucune partie du vélo ne dépasse du contour du véhicule. Serrez maintenant fermement toutes les vis et écrous.

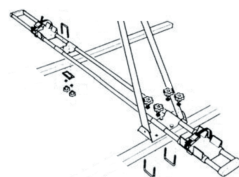


Figure 4 : Schéma de montage

5.3 Montage du vélo sur le porte-vélo



Attention : Le cas échéant, faites appel à une deuxième personne lorsque vous souhaitez charger votre galerie porte-vélos.

Attachez les dernières pièces avant de fixer votre vélo sur le porte-vélos.

- 2 x Sangles de serrage
- 1 x Poignée-écrou M8, verrouillable
- 2 x Clés



Figure 5 : Pièces

Faites passer l'une des sangles de serrage à travers chaque œillet d'un porte-roue, voir Fig. 6.

Déverrouillez la poignée-écrou à l'aide de la clé, le marquage rouge doit être opposé au symbole de verrouillage. Retirez la clé. Tournez la poignée-écrou verrouillable de quelques tours sur le boulon fileté articulé.



Figure 6 : Support de roue

Ouvrez le support de cadre de l'étrier de maintien en tournant la poignée-écrou dans le sens anti-horloger. Rabattez l'étrier de maintien vers le bas et déposez-le sur le rail porte-roue. Placez le vélo dans le rail porte-roue, avec la roue avant du côté de la plaque de base de l'étrier de maintien. Faites glisser le vélo dans le rail porte-roue vers l'arrière jusqu'à ce vous puissiez redresser l'étrier de maintien devant le cadre de vélo. L'inclinaison de l'étrier de maintien doit former un angle droit avec le cadre de vélo, Fig. 7. Glissez maintenant le vélo vers l'avant jusqu'à ce que le cadre se trouve dans le support de cadre de l'étrier de maintien. Fermez le support de cadre en repliant le boulon fileté dans le support du longeron opposé. Serrez maintenant fermement les deux poignées écrous. Bloquez la poignée-écrou supérieure. Placez les sangles de serrage autour des jantes du vélo et verrouillez-les. Serrez fermement la sangle de serrage.



Figure 7 : Étrier de maintien

6. Maintenance et entretien

- Après toute utilisation, rangez le porte-vélos dans un endroit propre et sec. Retirez la saleté avec de l'eau si nécessaire.
- Contrôlez le porte-vélos régulièrement pour exclure tout endommagement. Les pièces endommagées ou usées doivent être immédiatement remplacées. Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.
- Les boulons et les écrous du porte-vélos doivent être régulièrement contrôlés et resserrés si nécessaire.
- Traitez d'éventuels endommagements de la laque par application immédiate d'une couche de peinture.

7. Remarques relatives à la protection de l'environnement

Éliminez cet appareil dans le conteneur de matières recyclables ou auprès d'un centre de collecte public/communal. Les matériaux sont recyclables. Par le recyclage, la récupération des matières ou d'autres formes de réutilisation d'appareils usagés, vous contribuez activement à la protection de notre environnement!

8. Données de contact

📍 **EAL GmbH**
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

Indice

1. Uso conforme	13
2. Volume di consegna	13
3. Specifiche	14
4. Avvertenze di sicurezza	14
5. Notice d'utilisation	14
5.1 Completamento della staffa di sostegno	14
5.2 Montaggio della portabicicletta sul portabagagli da tetto	15
5.3 Montaggio della bicicletta sul portabiciclette	15
6. Manutenzione e pulizia	16
7. Avvertenze sulla tutela ambientale	16
8. Come contattarci	16

AVVERTENZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni. Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima di utilizzare il prodotto!

1. Uso conforme

Il portabiciclette Super Bike serve per il trasporto in verticale di una bicicletta sul portabagagli da tetto di un'autovettura.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

2. Volume di consegna

1 x guida della ruota con staffa di sostegno	1 molla a spirale 10 x 80
3 x staffe a U M6 x 55 x 55	1 viti a testa tonda M8 x 120
1 x lamiera inferiore	3 rondelle M8
1 x lamiera superiore	6 rondelle M6
1 x dado zigrinati M8	2 cinghie di fissaggio 40 cm
1 x dado zigrinato M8, chiudibile a chiave	2 chiavi
6 x dadi zigrinati M6	1 manuale d'uso

3. Specifiche

Peso: 2,9 kg

Carico utile max. 15 kg

Diametro del tubo del telaio della bicicletta: fino a 80 mm

Spessore del profilo del portabagagli da tetto: max. 50 x 45 [mm]

Velocità max. consentita: 130 km/h

4. Avvertenze di sicurezza



- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e vietare loro l'utilizzo!
- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!
- Non manomettere né smontare il prodotto!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!
- Non superare mai il carico sul tetto consentito per il proprio veicolo. Leggere a tal proposito il manuale di istruzioni del veicolo o rivolgersi al produttore del veicolo.
- Tenere presente che, in presenza di carico sul tetto, il comportamento su strada del proprio veicolo può variare notevolmente durante la marcia in caso di frenata, vento laterale o in curva. Adeguare la guida di caso in caso.
- Prima del viaggio rimuovere tutte le parti perdibili, quali pompe, borracce, lampade a batteria, navigatori, computer per bici, borse attrezzi o cestelli.
- Prima di iniziare il viaggio, rimuovere tutte le borse dalla bicicletta.
- Durante il viaggio non utilizzare teli di protezione per bicicletta.
- Tenere presente che, in presenza di una bicicletta sul tetto, l'altezza del proprio veicolo è maggiore; quindi prestare particolare attenzione quando si attraversano viali alberati, tunnel, garage sotterranei o autosilo.
- La bicicletta non deve sporgere oltre i bordi esterni del veicolo.



- Prima di mettersi in viaggio, accertarsi sempre che il portapacchi, il portabici e la bicicletta siano montati correttamente e saldamente.
- Dopo un breve tratto di marcia, controllare che il carico sul tetto sia fissato bene e in sicurezza; controllare in seguito ad intervalli regolari.
- Con il portabici montato, non superare mai i 130 km/h.
- Non effettuare corse a vuoto con il portabicilette. Sistemarlo nel bagagliaio del proprio veicolo. In questo modo si evita un maggiore consumo di carburante e si salvaguarda il portabicilette.
- Il conducente è responsabile per la correttezza del carico e dei fissaggi.

130

5. Notice d'utilisation

5.1 Completamento della staffa di sostegno

Il portabici deve essere ancora assemblato. Prelevare tutti i componenti dall'imballo e disporli a terra. Controllare la fornitura. Ogni fase di lavoro è descritta e mostra quali componenti occorrono per il montaggio del portabicilette.

- 1 guida per le ruote con staffa di sostegno
- 1 vite a testa tonda con quadro sottotesta M8 x 120
- 1 molla elicoidale 10 x 80
- 1 dado zigrinato M8
- 3 rondelle M8



Figura 1: Componenti

Far passare dall'esterno la vite a testa tonda con quadro sottotesta attraverso la sbarra della staffa di sostegno alla cui estremità si trova il bullone a vite ribaltabile. A questo punto, applicare in ordine una rondella, la molla a spirale e un'altra rondella sulla vite. Comprimere la molla a spirale e passare la vite nel foro dell'altro longherone della staffa di sostegno. Spingere su entrambi i longheroni fino a quando la filettatura della vite non fuoriesce dal longherone per 15 mm. Applicare la terza rondella sulla vite a testa tonda con quadro sottotesta, quindi avvitare il dado zigrinato sulla filettatura, vedi figura 2.



Figura 2: Risultato

5.2 Montaggio della portabicietetta sul portabagagli da tetto

- 1 guida per le ruote con staffa di sostegno
- 1 lamiera superiore (A)
- 1 lamiera inferiore (B)
- 3 staffe a U
- 6 dadi zigrinati M8
- 6 rondelle M8

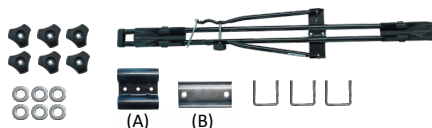


Figura 3: Componenti

Sistemare la guida per le ruote sul portabagagli da tetto in modo che la piastra di base si trovi esattamente sopra una traversa. Dal basso, inserire una staffa a U nella piastra di base. Applicare ogni volta due rondelle e dadi zigrinati sulla filettatura della staffa a U (vedi figura 4). Stringere i dadi solo leggermente. Sull'altro lato della piastra di base, applicare la seconda staffa a U procedendo alla stessa maniera.

Mettere la lamiera superiore sulla guida delle ruote e allinearla in modo che si trovi esattamente sopra l'altra traversa del portabagagli da tetto. Inserire dall'alto una staffa a U nei fori della lamiera superiore. Applicare dal sotto sulla staffa a U dapprima la lamiera inferiore, poi le rondelle e i dadi zigrinati.

Posizionare il portabici parallelamente all'asse longitudinale del veicolo. A bicicletta montata, assicurarsi che non vi siano parti della bicicletta che sporgano dal perimetro esterno del veicolo. A questo punto, stringere tutte le viti e i dadi.

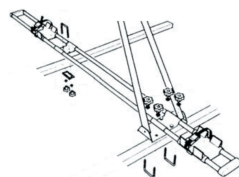


Figura 4: Schizzo del montaggio

5.3 Montaggio della bicicletta sul portabicietette



Attenzione: per caricare la bicicletta sul portabici, farsi aiutare eventualmente da un'altra persona.

Prima di fissare la bicicletta sul portabici, applicare le ultime parti.

- 2 cinghie di fissaggio
- 1 dado zigrinato M8, chiudibile a chiave
- 2 chiavi



Figura 5: Componenti

Far passare ogni volta una delle cinghie di fissaggio attraverso gli occhielli del portaruota, vedi figura 6.

Con la chiave, aprire la serratura del dado zigrinato, il contrassegno rosso deve trovarsi di fronte al simbolo del lucchetto. Estrarre la chiave. Avvitare di alcuni giri il dado zigrinato sul dado filettato ribaltabile.



Figura 6: Portaruota

Aprire il braccio di fissaggio della staffa di sostegno ruotando il dado zigrinato in senso antiorario. Ribaltare la staffa verso il basso e posizionarla sul binario. Collocare la bicicletta sul binario, con la ruota anteriore rivolta verso la piastra di base della staffa. Spingere la bicicletta sul binario all'indietro fino a quando non si ha la possibilità di sollevare la staffa davanti al telaio della bicicletta. Regolare l'inclinazione della staffa in modo tale da formare un angolo retto con il telaio della bicicletta, figura 7. Spingere ora la bici in avanti fino a quando il braccio di fissaggio della staffa non si posiziona sul telaio della bici. Chiudere il supporto per telai ribaltando il dado filettato in modo che si inserisca nell'alloggiamento della sbarra opposta. Ora stringere saldamente il dado zigrinato. Chiudere a chiave il dado zigrinato superiore. Avvolgere le cinghie di fissaggio attorno ai cerchi della bicicletta e bloccare la chiusura. Tendere le cinghie di fissaggio.



Figure 7 : Étrier de maintien

6. Manutenzione e pulizia

- Pulire il portabiciclette dopo l'uso e conservarlo asciutto. Eventualmente, lavare lo sporco con acqua.
- Controllate regolarmente il portabiciclette per accertare eventuali danni. Sostituire immediatamente eventuali componenti danneggiati o usurati. Utilizzare solo ricambi originali.
- Controllare regolarmente i perni e i dadi del portabiciclette e serrare all'occorrenza.
- Trattare immediatamente con lo smalto i punti eventualmente danneggiati.

7. Avvertenze sulla tutela ambientale

Smaltire questo prodotto gettandolo nel bidone per il riciclo o consegnandolo ai punti di raccolta pubblici/comunali. I materiali sono riciclabili. Con il riciclo, il recupero del materiale e altre forme di riutilizzo di prodotti usati si fornisce un contributo importante per la protezione dell'ambiente!

8. Come contattarci



EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germania



+49 (0)202 42 92 83 0



+49 (0) 202 42 92 83 – 160



info@eal-vertrieb.com



www.eal-vertrieb.com

CZ Nosič jízdních kol Super Bike

Art. č. 12014

Obsah

1. Používání dle určení	17
2. Rozsah dodávky	17
3. Specifikace	18
4. Bezpečnostní upozornění	18
5. Návod k obsluze	18
5.1 Zkompletování přídržného třmenu	18
5.2 Montáž nosiče jízdních kol na střešní nosič zavazadel	19
5.3 Montáž jízdního kola na nosič jízdních kol	19
6. Údržba a ošetřování	20
7. Pokyny na ochranu životního prostředí	20
8. Kontaktní informace	20

VAROVÁNÍ



Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechna bezpečnostní upozornění!

Nedodržování pokynů a upozornění může vést k poranění osob, škodám na přístroji nebo vašem majetku. Uchovejte si originální balení, doklad o koupi a tento návod pro použití v budoucnosti! V případě postoupení výrobku odevzdejte i tento návod.

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda není balení poškozené a zda je obsah balení kompletní!

1. Používání dle určení

Nosič jízdních kol Super Bike se používá k přepravě jízdního kola ve stojaté poloze na střešním nosiči osobního motorového vozidla.

Tento výrobek není určený k použití dětmi nebo osobou s omezenými mentálními schopnostmi a ani osobami bez požadovaných odborných znalostí. Děti je nutné držet z dosahu výrobku.

Výrobek není určený na komerční použití.

K použití dle určení patří i dodržování všech informací uvedených v tomto návodu, obzvláště dodržování bezpečnostních upozornění. Jakékoliv jiné použití se považuje za použití v rozporu s určením a může vést k věcným škodám a újmě na zdraví. Společnost EAL GmbH nepřebírá žádné ručení za škody, které vzniknout následkem použitím v rozporu s určením.

2. Rozsah dodávky

1 x Lišta na kolo s přídržným třmenem
3 x třmen tvaru U M6 x 55 x 55
1 x spodní plech
1 x horní plech
1 x matice s hlavici M8
1 x matice s hlavici M8, uzamykatelná
6 x matice s hlavici M6

1 x šroubovitá pružina 10 x 80
1 x vratový šroub M8 x 120
3 x podložka M8
6 x podložka M6
2 x upínací popruh 40 cm
2 x klíč
1 x Návod k použití

3. Specifikace

Hmotnost: 2,9 kg

Max. užitečné zatížení 15 kg

Průměr trubky rámu jízdního kola: do 80 mm

Tloušťka profilu nosiče na zavazadla: max. 50 x 45 [mm]

Maximální povolená rychlost: 130 km/h

4. Bezpečnostní upozornění



- Přístroj uschovejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby ho děti obsluhovaly!
- Tento produkt používejte pouze v souladu s účely, pro které je určený!
- Výrobek neupravujte ani nerozebírejte!
- Kvůli vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly, které jsou uvedeny v návodu, nebo jejichž používání výrobce doporučuje!
- Nikdy nepřekračujte maximální povolené zatížení střechy vašeho vozidla. Vyhledejte si informaci o něm v návodu k vašemu vozidlu nebo se zeptejte výrobce vozidla.
- Nezapomeňte, že chování vašeho vozidla během jízdy s nákladem na střeše se při brzdění, bočním větru a jízdě v zatáčkách výrazně změní. Proto přizpůsobte adekvátně způsob jízdy.
- Před jízdou odstraňte z jízdního kola odnímatelné díly, jako jsou pumpy, láhve na pití, světla na baterie, navigační zařízení, tachometr na jízdní kola, brašny na nářadí nebo košíky.
- Před začátkem jízdy odstraňte z jízdního kola všechny cestovní tašky.
- Během jízdy nepoužívejte na jízdní kolo žádné ochranné obaly.
- Zohledněte větší výšku vašeho vozidla s namontovaným jízdním kolem na střeše, a to především při jízdě alejemi, v tunelech, podzemních garážích a parkovacích domech.
- Jízdní kolo nesmí přechýlávat přes vnější obrysy vozidla.



- Před každou jízdou zkontrolujte, zda je střešní nosič na zavazadla, držák jízdních kol a jízdní kolo bezpečně a pevně namontováno.
- Po krátké jízdě zkontrolujte pevné a bezpečné uchycení nákladu na střeše a poté to v pravidelných intervalech opakujte.
- S namontovaným nosičem jízdních kol nejezděte nikdy rychleji než 130 km/h.
- Nejezděte s prázdným nosičem jízdních kol. Uložte jej do kufru svého vozidla. Vyhněte se tak zvýšené spotřebě paliva a budete šetřit nosič jízdních kol. • Řidiči vozidla je v zásadě vždy zodpovědný za to, že náklad je bezpečný a zabezpečení nákladu je v souladu s předpisy.
- Il conducente è responsabile per la correttezza del carico e dei fissaggi.

130

5. Návod k obsluze

5.1 Zkompletování přídržného třmenu

Nosič jízdních kol se musí nejdříve smontovat. Všechny komponenty vyjměte z obalu a přehledně je umístěte. Zkontrolujte obsah dodávky. Každý pracovní krok je popsán a ukáže vám, které komponenty potřebujete ke smontování nosiče jízdních kol.

1 x lišta na kolo s přídržným třmenem

1 x vratový šroub M8 x 120

1 x šroubovitá pružina 10 x 80

1 x matice s hlavicí M8

3 x podložka M8



Obrázek 1: Konstrukční díly

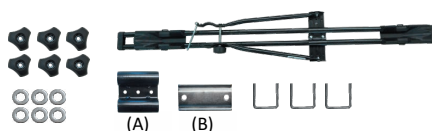
Vratový šroub zasuněte zvenku skrz tyč přídržného třmenu na jejímž konci se nachází sklopný čep se závitem. Poté v následujícím pořadí nasuňte na vratový šroub podložku, šroubovitou pružinu a druhou podložku. Šroubovitou pružinu stlačte a vratový šroub prostrčte otvorem druhé tyče přídržného třmenu. Obě tyče stlačte dohromady tak, aby závit vratového šroubu vyčníval z tyče asi 15 mm. Na vratový šroub nasuňte třetí podložku a poté na závit našroubujte matici s hlavicí, viz obrázek 2.



Obrázek 2: Výsledek

5.2 Montáž nosiče jízdních kol na střešní nosič zavazadel

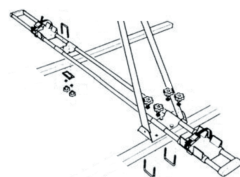
- 1 x lišta na kolo s přídržným třmenem
- 1 x horní plech (A)
- 1 x spodní plech (B)
- 3 x třmen tvaru U
- 6 x matice s hlavicí M5
- 6 x podložka M5



Obrázek 3: Konstrukční díly

Na střešní nosič zavazadel namontujte lištu na kolo tak, aby se základová deska s přídržným třmenem nacházela přesně nad příčnickem rámu. Zespodu nasuňte třmen tvaru U skrz základovou desku. Na závit třmenu U tvaru nasuňte vždy po dvou podložkách a matice s hlavicí (viz obrázek 4). Matice mírně dotáhněte. U druhého třmenu tvaru U na druhé straně základové desky postupujte stejným způsobem.

Horní plech položte na lištu na kolo a vyrovnejte jej tak, aby byl umístěn přesně nad druhým příčnickem rámu střešního nosiče. Třmen tvaru U nasuňte shora skrz otvory horního plechu. Zespodu nasuňte na třmen tvaru U nejprve spodní plech, potom podložky a matice s hlavicí. Nosič jízdních kol vyrovnejte rovnoběžně s podélnou osou vozidla. Je nutné dbát na to, aby později při namontování jízdního kola nepřekrývaly žádné díly jízdního kola přes obrysy vozidla. Poté pevně dotáhněte všechny šrouby a matice.



Obrázek 4: Náčrt montáže

5.3 Montáž jízdního kola na nosič jízdních kol



Pozor: K umístění jízdního kola na nosič jízdních kol si přivolejte na pomoc druhou osobu.

Před připevněním jízdního kola na nosič upevněte na nosič poslední díly.

- 2 x upínací popruh
- 1 x matice s hlavicí M8, uzamykatelná
- 2 x klíč



Obrázek 5: Konstrukční díly

Upínací popruhy provlékněte oky držáku kola, viz obrázek 6.

Zámek na matici s hlavicí odemkněte klíčem, červená značka se musí nacházet proti symbolu zámku. Klíč vytáhněte. Uzamykatelnou matici s hlavicí otočte o několik otáček na sklopném čepu se závitem.



Obrázek 6: Držák kola

Držák rámu přídržného třmenu otevřete otočením matice s hlavicí proti směru hodinových ručiček. Přídržný třmen sklopte dolů a položte jej na lištu na kolo. Jízdní kolo postavte na lištu předním kolem na stranu základové desky přídržného třmenu. Přesouvejte jízdní kolo na liště směrem dozadu, dokud se nedá přídržný třmen vzpřímit před rámem jízdního kola. Sklon přídržného třmenu nastavíte tak, aby s rámem jízdního kola tvořil pravý úhel, obrázek 7. Poté přesuňte jízdní kolo dopředu, dokud se rám nenachází v držáku přídržného třmenu. Držák rámu zavřete tím, že čep se závitem zaklapnete do úchyty protilehlé tyče. Poté pevně utáhněte obě matice s hlavicí. Uzavřete horní matici s hlavicí.

Upínací popruhy umístěte kolem ráfků jízdního kola a zavřete uzávěr. Upínací pásy pevně utáhněte.



Obrázek 7: Přídržný třmen

6. Údržba a ošetřování

- Nosič jízdních kol po použití uskladněte v čistém a suchém stavu. Případné nečistoty umyjte vodou.
- Nosič jízdních kol pravidelně kontrolujte, zda není poškozený. Poškozené nebo opotřebované díly musíte ihned vyměnit. Používat se mohou pouze originální náhradní díly.
- Pravidelně kontrolujte šrouby a matice jízdního kola a v případě potřeby je dotáhněte.
- Poškození laku okamžitě ošetřete barvou.

7. Pokyny na ochranu životního prostředí

K likvidaci odevzdejte tento přístroj prostřednictvím kontejnerů určených pro tyto materiály nebo do veřejné/komunální sběrný. Materiály jsou recyklovatelné. Recyklováním, zhodnocováním látek nebo jinými formami opětovného zhodnocení použitých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

8. Kontaktní informace

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Německo

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com